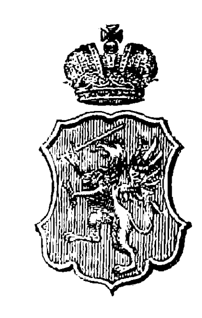
ЛИФЛЯНДСКІЯ ГУБЕРНСКІЯ ВѢДОМОСТИ.

Годъ XXIII.

Лифляндскія Губернскія Вѣдомости выходятъ 3 раза въ недѣлю: по Понедѣльникамъ, Середамъ и Пятницамъ.
Цѣна за годовое изданіе 3 руб.
Съ пересылкою по почтѣ 5 руб.
Съ доставкою на домъ 4 руб.
Подписка принимается въ Редакціи сихъ Вѣдомостей въ замкѣ.

Erscheint wöchentlich 3 Mal: am Montag, Mittwoch und Freitag.
Der Abonnementspreis beträgt 3 Rbl.
Mit Uebersendung per Post 5 Rbl.
Mit Uebersendung ins Haus 4 Rbl.
Bestellungen werden in der Redaction dieses Blattes im Schloß entgegengenommen.



Частныя объявленія для напечатанія принимаются въ Лифляндской Губернской Типографіи ежедневно, за исключеніемъ воскресныхъ и праздничныхъ дней, отъ 7 часовъ утра до 7 час. по полудни.
Плата за частныя объявленія:
за строку въ одинъ столбецъ 6 коп.
за строку въ два столбца 12 коп.

Privat-Annoncen werden in der Gouvernements-Typographie täglich, mit Ausnahme der Sonn- und hohen Festtage, von 7 Uhr Morgens bis 7 Uhr Abends entgegengenommen.
Der Preis für Privat-Inserate beträgt:
für die einfache Zeile 6 Kop.
für die doppelte Zeile 12 Kop.

Livländische Gouvernements-Zeitung.

XXIII. Jahrgang.

№ 29. Пятница 14. Марта. — Freitag 14. März **1875.**

Оффиціальная Часть.
Officieller Theil.

Общій Отдѣлъ. Allgemeine Abtheilung.

Прусская подданная незамужняя Каролина Лутцъ объявила, что выданный ей въ Ригѣ паспортъ на жительство въ имперія отъ 28. Ноября 1873 года № 4746 ею потерянъ, а потому Лифляндскимъ Губернаторомъ предписывается всѣмъ городскимъ и земскимъ полицейскимъ мѣстамъ, представить ему означенный паспортъ, если оный будетъ найденъ, съ неправильно присвоившимъ же себѣ этотъ паспортъ предъявителемъ поступить по закону.
г. Рига, 8. Марта 1875 г. № 1714.

Da die preußische Unterthanin unverehelichte Caroline Lutz die Anzeige gemacht hat, daß sie ihren russischen Aufenthalts-Paß d. d. 28. November 1873 Nr. 4746 verloren habe, so werden sämmtliche Stadt- und Landpolizeibehörden vom Gouvernements-Chef hierdurch beauftragt, ihm den erwähnten Paß im Auffindungsfalle einzusenden, mit dem etwaigen fälschlichen Producenten dieser Legitimation aber nach Vorschrift der Gesetze zu verfahren. Nr. 1714.
Riga, den 8. März 1875.

Лифляндское Губернское Управленіе симъ поручаетъ всѣмъ полицейскимъ мѣстамъ розыскивать принятаго въ подданство Россіи бывшаго прусскаго подданнаго Готфрида Барковскаго, съ котораго слѣдуетъ взыскать 11 руб. 60 коп. гербовыхъ и канцелярскихъ пошлинъ и въ случаѣ отысканія его донести о томъ сему Управленію. № 586.

Von der Livländischen Gouvernements-Verwaltung wird sämmtlichen Polizeibehörden hierdurch aufgetragen, nach dem in die russische Unterthänigkeit eingetretenen ehemaligen preußischen Unterthan Gottfried Barkowski, von dem 11 Rbl. 60 Kop. beizutreiben sind, Nachforschungen anzustellen und im Ermittelungsfalle der Livländischen Gouvernements-Verwaltung zu berichten. Nr. 586.

Вслѣдствіе отношенія Рижскаго Уѣзднаго Воинскаго Начальника Лифляндское Губернское Управленіе симъ поручаетъ всѣмъ полицейскимъ мѣстамъ розыскивать мѣсто жительство продолжительно-отпускнаго рядоваго исключеннаго изъ арестантовъ Кронштадтской военно-исправительной роты Ганса Мерта Мегги, который по показанному имъ мѣсто жительству въ г. Ригѣ не оказался и въ случаѣ отысканія увѣдомить Рижскаго Уѣзднаго Воинскаго Начальника о томъ, гдѣ рядовой этотъ окажется на жительствѣ. № 587.

In Folge desfallsiger Requisition des Rigaschen Kreis-Militair-Chefs wird von der Livländischen Gouvernements-Verwaltung sämmtlichen Polizeibehörden hierdurch aufgetragen, nach dem aus der Kronstadtschen Corrections-Arrestanten-Compagnie ausgeschlossenen, auf verlängerten Urlaub entlassenen Gemeinen Hans Mert Meggi, welcher in dem von ihm als Domicil angegebenen Orte in der Stadt Riga nicht zu ermitteln gewesen ist, Nachforschungen anzustellen und im Ermittelungsfalle über den Aufenthalt desselben den Rigaschen Kreis-Militair-Chef in Kenntniß zu setzen. Nr. 587.

Рижское Податное Правленіе донесло Лифляндскому Губернскому Управленію, что выданные имъ нижеслѣдующимъ лицамъ нижепоказанные паспорты и билеты по показанію сихъ лицъ ими затерены, а именно:

1) плакатный паспортъ Рижскаго Магистрата отъ 7. Сентября 1874 года за № 3108, выданный на имя приписаннаго къ мѣщанскому окладу Эдуарда Штолтерфота;

2) билетъ Рижскаго Податнаго Правленія отъ 29. Мая 1868 г. за № 434, выданный на имя приписанной къ рабочему окладу Анны Бринкъ урожденной Верманъ;

3) плакатный паспортъ Рижскаго Магистрата отъ 19. Іюля 1874 года за № 2909 выданный на имя приписаннаго къ служительскому окладу Эдуарда Слиссе;

4) билетъ Рижскаго Податнаго Правленія отъ 28. Апрѣля 1872 года за № 5836, выданный на имя приписаннаго къ цеховому окладу Якоба Мартина Ангера;

5) плакатный паспортъ Рижскаго Магистрата отъ 18. Января 1874 года за № 612 выданный на имя приписаннаго къ рабочему окладу Меркулія Гарасимова;

6) билетъ Рижскаго Податнаго Правленія отъ 19. Августа 1870 года № 1771, выданный на имя приписаннаго къ рабочему окладу Мартина Ларіонова Калашникова;

7) плакатный паспортъ Рижскаго Магистрата отъ 18. Февраля 1874 г. за № 1354 выданный на имя приписаннаго къ мѣщанскому окладу Карла Лудвига Вольдемара Гагена;

8) билетъ (льготная грамота) Рижскаго Податнаго Правленія отъ 2. Января 1874 года за № 4 выданный на имя приписаннаго къ рабочему окладу Іогана Леона Бѣлевскаго;

9) билетъ Рижскаго Податнаго Правленія отъ 26. Іюня 1870 г. за № 315, выданный на имя Шарлоты Елисаветы Бремеръ;

10) билетъ Рижскаго Податнаго Правленія отъ 30. Марта 1873 года за № 5162 выданный на имя приписанной къ цеховому окладу Фридр. Іогана Карла Бемъ;

11) плакатный паспортъ Рижскаго Податнаго Правленія отъ 13. Августа 1873 года за № 948, выданный на имя Христины Вильгельмины Воробьевой;

12) билетъ (льготная грамота) Рижскаго Податнаго Правленія отъ 22. Января 1874 г. за № 151, выданный на имя приписаннаго къ рабочему окладу Гаврилы Терихова;

13) билетъ Рижскаго Податнаго Правленія отъ 21. Сентября 1874 г. за № 964, выданный на имя приписаннаго къ рабочему окладу Михаила Ласкаго;

14) билетъ Рижскаго Податнаго Правленія отъ 12. Января 1874 г. за № 1206, выданный на имя приписаннаго къ рабочему окладу Якоба Кольберга;

15) билетъ Рижскаго Податнаго Правленія отъ 18. Января 1873 г. за № 1601, выданный на имя приписаннаго къ рабочему окладу Якова Назарова;

16) плакатный паспортъ Рижскаго Магистрата отъ 5. Февраля 1874 г. за № 1081, выданный на имя приписаннаго къ служительному окладу Федора Трофимова Мазорина;

17) билетъ (льготная грамота) Рижскаго Податнаго Правленія отъ 12. Января 1874 г. за № 67, выданный на имя приписаннаго къ мѣщанскому окладу Савелія Дорофея Астратьева;

Вслѣдствіе сего Лифляндское Губернское Управленіе объявляя выше упомянутые виды недѣйствительными поручаетъ всѣмъ полицейскимъ мѣстамъ, въ случаѣ отысканія или предъявленія оныхъ кѣмъ либо отобрать и выслать въ Рижское Податное Правленіе. № 546.

Die Rigasche Steuer-Verwaltung hat der Livländischen Gouvernements-Verwaltung berichtet, daß nachstehende, von ihr den unten namhaft gemachten Personen ertheilten Pässe und Legitimationen angeblich verloren gegangen seien;

1) der Placatpaß des Rigaschen Raths d. d. 7. September 1874 Nr. 3108 ausgestellt auf den Namen des Bürgerokladisten Eduard Stolterfoht;

2) die Legitimation der Rigaschen Steuer-Verwaltung d. d. 29. Mai 1868 Nr. 434 ausgestellt auf den Namen der Arbeiterokladistin Anna Brinck geb. Wehrmann;

3) der Placatpaß des Rigaschen Raths d. d. 19. Juli 1874 Nr. 2909 ausgestellt auf den Namen des Dienstokladisten Eduard Slisse;

4) die Legitimation der Rigaschen Steuer-Verwaltung d. d. 28. April 1872 Nr. 5836, ausgestellt auf den Namen des Zunftokladisten Jacob Martin Anger;

5) der Placatpaß des Rigaschen Raths d. d. 18 Januar 1874 Nr. 612, ausgestellt auf den Namen des Arbeiterokladisten Merkuli Garassimow;

6) die Legitimation der Rigaschen Steuer-Verwaltung d. d. 19. August 1870 Nr. 1771, ausgestellt auf den Namen des Arbeiterokladisten Martin Larionow Kalaschnikow;

7) der Placatpaß des Rigaschen Raths d. d. 18. Februar 1874 Nr. 1354, ausgestellt auf den Namen des Bürgerokladisten Carl Ludw. Wold. Hagen;

8) die Legitimation (Erlaßschein) der Rigaschen Steuer-Verwaltung d. d. 2. Januar 1874 Nr. 4, ausgestellt auf den Namen des Arbeiterokladisten Johann Leo Bielewsky;

9) die Legitimation der Rigaschen Steuer-Verwaltung d. d. 26. Juni 1870 Nr. 315, ausgestellt auf den Namen der Charlotte Elisabeth Brehmer;

10) die Legitimation der Rigaschen Steuer-Verwaltung d. d. 30. März 1873 Nr. 5162, ausgestellt auf den Namen des Zunftokladisten Friedr. Joh. Carl Böhm;

11) der Placatpaß der Rigaschen Steuer-Verwaltung d. d. 13. August 1873 Nr. 948, ausgestellt auf den Namen der Christine Wilhelmine Worobjew;

12) die Legitimation (Erlaßschein) der Rigaschen Steuer-Verwaltung d. d. 22. Januar 1874 Nr. 151, ausgestellt auf den Namen des Arbeiterokladisten Gawrila Terichow;

13) die Legitimation der Rigaschen Steuer-Verwaltung d. d. 21. September 1874 Nr. 964, ausgestellt auf den Namen des Arbeiterokladisten Michael Lasky;

14) die Legitimation der Rigaschen Steuer-Verwaltung d. d. 12. Januar 1874 Nr. 1206,

ausgestellt auf den Namen des Dienstokladisten Jacob Kollberg;

15) die Legitimation der Rigaschen Steuer-Verwaltung d. d. 18. Januar 1873 Nr. 1601, ausgestellt auf den Namen des Arbeiterokladisten Jacow Nasarow;

16) der Placatpaß des Rigaschen Raths d. d. 5. Februar 1874 Nr. 1081, ausgestellt auf den Namen des Dienstokladisten Fedor Trafimow Masorin;

17) die Legitimation (Erlaßschein) der Rigaschen Steuer-Verwaltung d. d. 12. Januar 1874 Nr. 67, ausgestellt auf den Namen des Bürgerokladisten Sawely Dorofejew Astratjew.

Demnach wird von der Livländischen Gouvernements-Verwaltung sämmtlichen Polizeibehörden desmittelst aufgetragen, die obgenannten Documente als mortificirt zu betrachten und bei deren Ermittelung oder Vorstellung dieselben den Inhabern abzunehmen und an die Rigasche Steuer-Verwaltung auszusenden. Nr. 546.

Мѣстный Отдѣлъ. Locale Abtheilung.

Laut Entscheidung der Reichs-Controle und erlassenen Befehls des Postdepartements vom 14. Februar d. J. Nr. 2933 darf die Correspondenz der Gutsverwaltungen als Privat-Institutionen per Post nicht anders als gegen Berichtigung aller der Post zustehenden Gebühren, die Correspondenz der Gutspolizeien aber nur dann unentgeldlich per Post befördert werden, wenn dieselbe an Behörden oder an amtliche Personen gerichtet ist.

Indem das Livländische Landraths-Collegium Vorstehendes, von dem Adelsconvente dazu autorisirt, behufs Vermeidung von Irrungen öffentlich bekannt macht, weist dasselbe darauf hin, daß in Folge der Einführung der am 19. Februar 1866 Allerhöchst bestätigten Landgemeinde-Ordnung die Gutsverwaltung als amtliches Institut zu existiren aufgehört hat und an deren Stelle die Gutspolizei getreten ist, mithin nur letztere bei ihrer officiellen Correspondenz — gemäß Art. 199 Thl. I des Provinzialrechts und § 41 der Landgemeinde-Ordnung — der Bezahlung des Postporto's nicht unterliegt. Nr. 255.

Riga-Ritterhaus, den 12. März 1875.

Nachverzeichnetes, dem Simon Sakkit aus Pupenhof gehöriges Gefährt ist in der Nacht vom 28. Februar auf den 1. März d. J. aus dem Roseneckschen Prehdelinkruge gestohlen worden: 1) eine dunkele siebenjährige Fuchsstute, ohne besondere Abzeichen, breit gebaut, gut im Stande, sehr kurzhaarig mit gesunden schlanken Beinen, dünem Halse, kurzer Mähne, 2 Arschin 1—2 Werschock hoch, circa 200 Rbl. werth, hinter dem linken Hinterhuf auf der Krone eine haselnußgroße Erhöhung (geursacht durch einen Tritt mit dem Stollen). 2) ein dunkelbraun lakirter, schmaler und auffallend langer finnischer Träberschlitten, verziert mit einem schwarzlakirten eisernen Geländer als Rücklehne, als Sitz ein Kissen mit blauem Tuch überzogen, ausgeschlagen mit buntem Plüschteppich (grüner Grund) an der linken Seite eine Vorrichtung zum Anlegen eines Pripraschs, vorn ein kleiner lackledener Schirm an den Ecken abgerundet, umgeben von einem etwas abstehenden Eisenreifen. Der Eigenthümer Simon Sakkit hat Demjenigen der ihm Pferd und Schlitten qu. wiederschafft, eine Belohnung von 100 Rbl. S. versprochen.

In solchem Anlaß werden sämmtliche Guts- und Gemeindeverwaltungen wie die Polizeiautoritäten der Städte vom Walkschen Ordnungsgerichte ersucht, diese Publication zur allgemeinen Kenntniß des Publicums zu bringen, und im Ermittelungsfalle den Dieb resp. Hehler des qu. Gefährtes unter Wache diesem Ordnungsgerichte zuzusenden. Die Gutspolizeien des Walkschen Kreises werden angewiesen, Abschriften dieser Publication nebst lettischen Translaten in den Krügen affigiren zu lassen. Nr. 1046. 3

Walk-Ordnungsgericht, den 6. März 1875.

Kad tee schahs pagasta-lohzekli Karl Wihtol un Martin Kalning jau wairak ka gaddus bes passehm apkahrt blandahs un sawas pagasta- un krohna-maksaschanas parradneeki, un itt ihpaschi Karl Wihtol behdsis un slapstahs no 1874 gadda 1. klasses rekrutu-lohsehm, tad scheit wehl ohtrâ lahgâ tohp wissas pilssehtu- un semju-polizejas un waldibas laipnigi luhgtas, ja kur tee paschi atrastohs winnus ka arrestantus schai pagast-waldischanai peestelleht. Karl Wihtol pasihschana: wezzums, $23^{6}/_{12}$ gaddi, leelums, 2 arschin $8^{1}/_{2}$—9 werschok, matti bruhni, usazzis bruhnas, azzis sillas, gihmis gluddens. Martin Kalning pasihschana: wezzums $27^{2}/_{12}$ gaddi, matti bruhni, usazzis bruhnas, azzis bruhnes, gihmis gluddens. Nr. 38. 1

Intschkaln muischâ, tannî 3. Merz 1875.

Intschkaln muischas pagast-waldischana, (Rihgas kreisê, Allasch-Wangasch basnizas draudsê) usaizina wissus appaksch Intschkaln muischas X. rewisiones peerakstitus 1854 gaddâ dsimmuschus wihrischkus, kas taps usnemti scha 1875 gaddâ, Safaukschanas-rullî, tannî 24. Merz s. g. sewi preekschstahditees Intschkaln muischas pagast-waldischanai Intschkaln muischâ, dehl ismekleschanas kahdâ kahrta katris Safaukschanas-rulli usnemmami, un tee irr: Peter Pohreet, Johann Heinrich Schauring, Johann Friedrich Tieberg, Jahn Ballod, Martin Drewing, Siemon Petersohn, Karl Andrey, Alexander Linde, Karl Tehraud, Mikkel Grehwis un Martin Wihtol.

Intschkaln muischâ, tannî 3. Merz 1875.

Nr. 38. 1

Проклaмы. Proclama.

Von dem Waisengerichte der Kaiserlichen Stadt Riga werden Alle und Jede, welche an den Nachlaß des allhier verstorbenen Kleinhändlers August Wilhelm Trutenau, irgend welche Anforderungen oder Erbansprüche zu haben vermeinen, oder demselben verschuldet sein sollten, hiermit aufgefordert, sich innerhalb sechs Monaten a dato dieses affigirten Proclams, und spätestens den 4. September 1875 sub poena praeclusi bei dem Waisengerichte oder dessen Kanzellei, entweder persönlich oder durch gesetzlich legitimirte Bevollmächtigte zu melden, um daselbst ihre fundamenta crediti zu exhibiren, sowie ihre etwanigen Erbansprüche zu dociren und ihre Schulden anzuzeigen, widrigenfalls selbige, nach Exspirirung sothanen termini praefixi mit ihren Angaben und Erbansprüchen nicht weiter gehört noch admittirt, sondern ipso facto präcludirt sein sollen, mit den Schuldern aber nach den Gesetzen verfahren werden wird. Nr. 138. 3

Riga-Rathhaus, den 4. März 1875.

Сиротскій Судъ Императорскаго города Риги симъ вызываетъ всѣхъ и каждаго, кто полагаетъ имѣть какое либо требованіе къ наслѣдству, оставшемуся по смерти мелочнаго торговца Августа Вильгельма Трутенау, или кто состоитъ ему должнымъ, явиться въ Сиротскій Судъ или канцелярію онаго либо лично либо черезъ повѣреннаго, снабженнаго законною довѣренностью, въ теченіе шести мѣсяцевъ отъ нижеписаннаго числа и никакъ не позже 4. Сентября 1875 г., подъ страхомъ просрочки, и представить доказательства своихъ требованій и показанія своихъ долговъ; въ противномъ случаѣ они по прошествіи сего рѣшительнаго срока небудутъ болѣе допущены къ предъявленію своихъ требованій, а самымъ дѣломъ отстранены просрочкою, съ должниками же будетъ поступлено по законамъ № 138. 3

г. Рига-ратгаузъ, 4. Марта 1875 года.

Berichtigung.

Von Einem Kaiserlichen Riga-Wolmarschen Kreisgerichte wird desmittelst mit Bezugnahme auf das diesseits unter dem 2. September v. J. sub Nr. 1248 erlassene Proclam in Sachen betreffend die Cession des Lisdenschen Kragge-Gesindes zur allgemeinen Wissenschaft gebracht, daß der Käufer des qu. Gesindes nicht wie irrthümlicherweise benannt Libbe Brammann, sondern Jahn Meyer heißt.

Wolmar, den 8. März 1875. Nr. 563. 3

No Lohdes muischas pagasta-teesas, Walmeeras kreisê, teek zaur scho wissi tee usaizinati, kam kahdas prassischanas pee nomirruscha Kaln Lambik gruntineeka Willum Kalnberg atstahtahm mantibahm buhtu, trihs mehneschu strahpâ, tas irr lihdf 1. Juni schinnî gaddâ, pee schahs pagasta-teesas peeteiktees un sawas peerahdischanas peenest, ar to peekohdinaschanu, ka wehlaki neweens wairs netiks klausihts un ar sawahm prassischanahm atstumts. Turklaht teek wisseem teem, kas nomirruscham Willum Kalnberg ko parada buhtu, ka arri tee kam kahdas winnam peederrigas mantas rohka irr, eeksch augscha nosazzita laika pee schahs pagasta-teesas sawus paradus nolihdsinaht un minnetas leetas atdoht, jo zittadi ar scheem pehz likkumeem tiks isdarrihts.

Lohdes pagasta-teesâ, 1. Merz 1875.

Nr. 26. 3

Kad tee Pernigel (Mekes) pagasta saimneeki ka: Bijin Jahn Kruhmin, Ruhje, Jahn Timme Andschmatsch, Mangul Purmal un Rahke Andrei Ohsol us preekschu tagadejas mahjas atstahs; tad zaur scho tohp no Pernigel (Mekes) pagasta-teesas wissi tee usaizinati; kam kahdas darrischanas jeb rehkini ar teem mineteem saimneekeem buhtu, ar sawahm teesigahm prassischanahm wiswehlaki lihdf 23. April 1875 pee schejenes pagasta-teesas ar peeteiktees wehlaki neweens netaps klausihts.

Pernigel pagasta-teesa, tai 3. Merz 1875.

Nr. 18. 3

Tas pee Jummurdas walsts peederrigs (pirmak Keiser mahjas saimeneeks, ahdu gehrmannes) Jakob Essering ir nomirris, tad teek wissi winna parrada deweji un nehmeji usaizinati 6 mehneschu laika, tas irr lihdf 10. September 1875. gadda sche pee walststeesas peeteiktees, pehz pagahjuscha termina issluddinaschanas neweens wairs netiks peenemts, bet ar parradu flehpejeem pehz likkuma isdarrihts.

Jummurdas walstsmahja, taî 6. Merz 1875.

Nr. 42. 3

Kad tee Lubahn walsts-lohzekli, Tarreneek mahjas saimeneeks Ehrmann Kahrklin un Brante mahjas saimeneeks Andres Stockmann, parradu dehl konkursê krittuschi, tad teek zaur scho wissi tee usaizinati, kurreem winni parradâ buhtu, 3 mehneschu laikâ no appaksch rakstitas deenas pee Lubahn walsts-teesas meldetees, jo wehlaki wairs neweens parradu prassitajs klausihts netiks, bet ar parradu flehpejeem pehz likkuma isdarrihts. Nr. 5. 3

Lubahn walsts-teesâ, taî 1. Merz 1875.

Auf Befehl Seiner Kaiserlichen Majestät des Selbstherrschers aller Reussen ꝛc. bringt das Riga-Wolmarsche Kreisgericht hierdurch zur allgemeinen Wissenschaft: demnach der Mahrz Bramann und Jahn Bramann, Miteigenthümer des im Loddigerschen Kirchspiele des Rigaschen Kreises belegenen zum Bauerlande des Gutes Inzeem gehörigen Lilau-Gesindes, hieselbst darum nachgesucht haben, eine Publication in gesetzlicher Weise darüber ergehen zu lassen, daß sie sich in das besagte Gesinde dergestalt getheilt haben, daß:

1) dem Jahn Bramann die größere Hälfte des Gesindes, groß 18 Thlr. $86^{64}/_{112}$ Gr., mit der Benennung Wezz-Lilau,
2) dem Mahrz Bramann die kleinere Hälfte des Gesindes, groß 14 Thlr. $10^{80}/_{112}$ Gr., mit der Benennung Jaun-Lilau, wie solche Theilung von dem Ritterschaftsrevisor Eduard Wruck im Jahre 1868 nebst revisorischer Beschreibung zur Charte gebracht und in der Natur vermarkt worden,

als freies und unabhängiges Eigenthum, für sie und ihre Erben, sowie Erb- und Rechtsnehmer, angehören soll; als hat das Riga-Wolmarsche Kreisgericht, solchem Gesuche willfahrend, kraft dieses Proclams Alle und Jede, mit Ausnahme der livl. adeligen Güter-Credit-Societät und aller derjenigen, welche auf dem Lilau-Gesinde bei diesem Kreisgerichte ingrossirte Forderungen haben, deren Rechte und Ansprüche unalterirt bleiben, welche aus irgend einem Rechtsgrunde Ansprüche, Forderungen und Einwendungen gegen die geschehene Theilung des Lilau-Gesindes nebst Gebäuden und Appertinentien formiren zu können vermeinen, auffordern wollen, sich innerhalb der peremtorischen Frist von sechs Monaten a dato dieses Proclams bei diesem Kreisgerichte mit solchen ihren vermeintlichen Ansprüchen, Forderungen und Einwendungen, gehörig anzumelden, selbige zu documentiren und ausführig zu machen, widrigenfalls richterlich angenommen sein wird, daß alle Diejenigen, welche sich während des Proclams nicht gemeldet haben, stillschweigend und ohne allen Vorbehalt darin gewilligt haben, daß dem Jahn Bramann und Mahrz Bramann ihre resp. Gesindeshälften sammt Gebäuden und Appertinentien erb- und eigenthümlich adjudicirt werden sollen. Nr. 386. 1

Wolmar, den 27. Januar 1875.

Auf Befehl Seiner Kaiserlichen Majestät des Selbstherrschers aller Reussen ꝛc. bringt das Riga-Wolmarsche Kreisgericht hierdurch zur allgemeinen Wissenschaft: demnach der Bauer Jahn Sermul, Erbbesitzer des im St. Mathiäschen Kirchspiele des Riga-Wolmarschen Kreises belegenen Breslauschen Kenge-Gesindes, hieselbst darum nachgesucht hat, eine Publication in gesetzlicher Weise darüber ergehen zu lassen, daß von ihm das zum Gehorchslande des Gutes Breslau gehörige, unten näher bezeichnete Grundstück mit den zu ihm gehörigen Gebäuden und Appertinentien, dergestalt verkauft worden, daß dasselbe der ebenfalls am Schlusse genannten resp. Käuferin als freies und unabhängiges Eigenthum, für sie und ihre Erben, sowie Erb- und Rechtsnehmer, angehören soll; als hat das Riga-Wolmarsche Kreisgericht, solchem Gesuche willfahrend, kraft dieses Proclams Alle und Jede, mit Ausnahme der livl. adeligen Güter-Credit-Societät und aller derjenigen, welche auf dem Kenge-Gesinde bei diesem Kreisgerichte ingrossirte Forderungen haben, deren Rechte und Ansprüche unalterirt verbleiben, welche aus irgend einem Rechtsgrunde Ansprüche, Forderungen und Einwendungen gegen die geschehene Veräußerung und Eigenthumsübertragung nachstehenden Grundstückes nebst Gebäuden und Appertinentien formiren zu können vermeinen, auffordern wollen, sich innerhalb der peremtorischen Frist von sechs Monaten a dato dieses Proclams bei diesem Kreisgerichte mit solchen ihren vermeint-

lichen Ansprüchen, Forderungen und Einwendungen gehörig anzumelden, selbige zu documentiren und ausführig zu machen, widrigenfalls richterlich angenommen sein wird, daß alle Diejenigen, welche sich während des Proclams nicht gemeldet haben, stillschweigend und ohne allen Vorbehalt darin gewilligt haben, daß dieses Grundstück sammt Gebäuden und allen Appertinentien, der resp. Käuferin erb- und eigenthümlich adjudicirt werden soll:

das Gesinde Kenge, groß 35 Thlr. 65 Gr., der Frau Zeneide Baronin Ceumern Lindenstierna geb Baronesse von Wolff, für den Preis von 8350 Rbl. S.-M. Nr. 457. 1

Wolmar, den 5. Februar 1875.

Auf Befehl Seiner Kaiserlichen Majestät des Selbstherrschers aller Reussen rc. bringt das Riga-Wolmarsche Kreisgericht hierdurch zur allgemeinen Wissenschaft: demnach der Herr Dr. Ravall als Bevollmächtigter der Erben des weiland Herrn Jacob Anton von Hübbenet, Erbbesitzer des im Pernigelschen Kirchspiele des Riga-Wolmarschen Kreises belegenen Gutes Ulpisch, hieselbst darum nachgesucht hat, eine Publication in gesetzlicher Weise darüber ergehen zu lassen, daß von ihm die zum Gehorchslande dieses Gutes gehörigen, unten näher bezeichneten Grundstücke mit den zu ihnen gehörigen Gebäuden und Appertinentien, dergestalt verkauft worden, daß dieselben den ebenfalls am Schlusse genannten resp. Käufern als freies und von allen auf dem Gute Ulpisch ruhenden Hypotheken und Forderungen unabhängiges Eigenthum, für sie und ihre Erben, sowie Erb- und Rechtsnehmer, angehören soll; als hat das Riga-Wolmarsche Kreisgericht, solchem Gesuche willfahrend, kraft dieses Proclams Alle und Jede, mit Ausnahme der livl. adeligen Güter-Credit-Societät und aller derjenigen, welche auf dem Gute Ulpisch bei Einem Erlauchten Livl. Hofgerichte ingrossirte Forderungen haben, deren Rechte und Ansprüche unalterirt verbleiben, welche aus irgend einem Rechtsgrunde Ansprüche, Forderungen und Einwendungen gegen die geschehene Veräußerung und Eigenthumsübertragung nachstehender Grundstücke nebst Gebäuden und Appertinentien formiren zu können vermeinen, auffordern wollen, sich innerhalb der peremtorischen Frist von sechs Monaten a dato dieses Proclams bei diesem Kreisgerichte mit solchen ihren vermeintlichen Ansprüchen, Forderungen und Einwendungen, gehörig anzumelden, selbige zu documentiren und ausführig zu machen, widrigenfalls richterlich angenommen sein wird, daß alle Diejenigen, welche sich während des Proclams nicht gemeldet haben, stillschweigend und ohne allen Vorbehalt darin gewilligt haben, daß diese Grundstücke sammt Gebäuden und Appertinentien, deren resp. Käufern erb- und eigenthümlich und frei von allen auf dem Gute Ulpisch ruhenden Hypotheken und Forderungen adjudicirt werden soll:

1) das Gesinde Mescha Torres, groß 26 Thlr. 31 Gr., dem Bauer Krisch Jurka, für den Preis von 4550 Rbl. S.,
2) das Gesinde Tilta Torres, groß 33 Thlr. 79 Gr., dem Bauer Martin Jurka, für den Preis von 5500 Rbl. S., Nr. 461. 1

Wolmar, den 8. Februar 1875.

Торги. Torge.

Строительное отдѣленіе Лифляндскаго губернскаго управленія симъ вызываетъ желающихъ принять на себя работы по приспособленію Феллинскаго казеннаго зданія подъ помѣщеніе для тюрьмы, исчисленныя по смѣтѣ въ 9611 р. 16 коп., съ тѣмъ чтобы они явились въ отдѣленіе для торга 26., а переторжки 31. Марта сего 1875 года, заблаговременно и не позже 12 часовъ полудня и представили надлежащіе залоги при особыхъ объявленіяхъ, условія же по симъ работамъ, по которымъ между прочимъ, подрядчикъ обязанъ принять отъ казны строевые матеріалы, а именно: песокъ, глину, кирпичъ, известь, цементъ, алебастръ, изразцы, брусья, балки и доски, равняющіеся по стоимости, согласно смѣтному исчисленію 4280 р. 81 к., можно читать въ отдѣленіи ежедневно. При чемъ предваряется:

1) что послѣ переторжки никакія новыя предложенія къ униженію цѣнъ принимаемы небудутъ на точномъ основаніи 1862 ст. ч. I т. X св. зак. (изд. 1857 г.);

2) что къ торгамъ допускается и присылка запечатанныхъ объявленій, которыя согласно 1909 ст. того-же тома должны заключать въ себѣ:
а) согласіе принять работы на точномъ основаніи кондицій безъ всякой перемѣны;
б) цѣны складомъ писанныя;
в) званіе, фамилію и мѣстопребываніе объявителя, а также мѣсяцъ и число когда писано;
г) представить надлежащій залогъ;

3) что запечатанныя объявленія принимаемы будутъ не позже какъ въ день переторжки въ 10 часовъ утра. № 176. 1

Рига, 28. Февраля 1875 г.

Von der Bau-Abtheilung der Livländischen Gouvernements-Verwaltung werden diejenigen, welche Willens sein sollten den Ausbau des Fellinschen Kronsgerichtshauses zu Gefängnißzwecken, veranschlagt auf 9611 Rbl. 16 Kop. zu übernehmen, hiedurch aufgefordert sich zum Torge am 26. und Peretorge am 31. März d. J. zeitig und nicht später als 12 Uhr Mittags bei dieser Bau-Abtheilung, woselbst die desfallsigen Bedingungen, und zwar die Verpflichtung: daß Sand, Lehm, Ziegel, Kalk, Cement, Alabaster, Kacheln, Brussen, Balken und Bretter, im Anschlagswerthe von 4280 Rbl. 81 Cop. von der Krone in natura zu empfangen sind, täglich eingesehen werden können, zu melden und die gehörigen Saloggen bei den einzureichenden Gesuchen beizubringen. Zugleich wird bekannt gemacht:

1) daß nach dem Peretorge durchaus keine neue Anerbietungen zur Ermäßigung der Preise in genauer Grundlage des Art. 1862 Theil I Band X des Swod der Gesetze Ausg. vom Jahre 1857 angenommen werden sollen;

2) daß zu den Torgen auch versiegelte Angaben angenommen werden sollen, welche gemäß des Art. 1909 ibid enthalten müssen:
a) die Einwilligung, die Arbeit in genauer Grundlage der Bedingungen, ohne irgend welche Abänderungen, zu übernehmen;
b) die Preise mit Buchstaben geschrieben;
c) Stand, Name und Wohnort des Bieters, sowie Monat und Datum wann die Angabe geschrieben worden;
d) einen gesetzlichen Salog;

3) daß die versiegelten Angaben spätestens am Peretorge bis 10 Uhr Vormittags angenommen werden sollen. Nr. 176. 1

Riga, den 28. Februar 1875.

Von dem Livländischen Landraths-Collegium wird hierdurch bekannt gemacht, daß die an dem ritterschaftlichen Antheile der auf der 10. Werst von der Stadt Riga befindlichen hölzernen Brücke über die Jägel in diesem Jahre vorzunehmenden Reparaturen im Locale des Landraths-Collegiums mittels Torges am 24. März und Peretorges am 26. März d. J., um 1 Uhr Mittags, an den Mindestbietenden werden vergeben werden.

Die Kosten-Anschläge, sowie die Ausbot-Bedingungen sind zu den üblichen Geschäftsstunden in der Ritterschafts-Kanzlei einzusehen.

Riga im Ritterhause, den 11. März 1875.

Nr. 235. 2

Von dem Rigaschen Stadt-Cassa-Collegium wird eine Parcelle von ca. 250 Lofstellen Flächenraum unter dem Stadtgute Kirchholm zwischen der Kurtenhofschen und Stopiushofschen Grenze belegen und eine Parcelle von ca. 100 Lofstellen Flächenraum unter dem Stadtpatrimonialgute Pinkenhof in der Nähe des Sleepern-Kruges und der Aa belegen, vom 23. April 1875 ab zur Austorfung und zur Herstellung vom Maschinentorf in Pacht vergeben.

Diejenigen, welche auf solche Pachtungen reflectiren wollen, werden desmittelst aufgefordert, sich an den auf den 13., 18. und 20. März d. J. anberaumten Ausbotsterminen um 12 Uhr Mittags zur Verlautbarung ihrer Meistbote, zeitig zuvor aber zur Durchsicht der Bedingungen und Bestellung der zu fordernden Sicherheit beim dem Eingangsgenannten Collegium zu melden. Nr. 336. 2

Riga-Rathhaus, den 6. März 1875.

Отъ Рижской коммисіи городской кассы отданы будутъ въ откупное содержаніе въ городской вотчинѣ Кирхгольмъ поземельный участокъ, величиною въ 250 лофштелей, состоящій между границами имѣній Куртенгофъ и Штопіусгофъ и въ городской вотчинѣ Пинкенгофъ поземельный участокъ, величиною въ 100 лофштелей состоящій вблизи Слѣпернъ корчмы и рѣки Аа, съ 23. ч. Апрѣля 1875 года, для добиванія торфа и изготовленія машиннаго торфа.

Лица, желающія брать оные поземельные участки въ откупъ, приглашаются симъ явиться къ торгамъ, которые производиться будутъ въ присутствіи Рижской коммисіи городской кассы 13., 18. и 20. ч. сего Марта мѣсяца въ 12 часовъ полудня, заранѣе же тѣмъ лицамъ явиться въ оную же коммисію для разсмотрѣнія условій, до означенныхъ торговъ касающихся и представленія требуемыхъ залоговъ.

г. Рига-ратгаузъ, 6. Марта 1875 г.

№ 336. 2

Von dem Rigaschen Stadt-Cassa-Collegio wird der hierselbst im 1. Stadttheil 1. Quartier sub Pol.-Nr. 34 an der Stiftsausfahrt belegene Saatspeicher zum Abbruch und das Nutzungsrecht an dem zu demselben gehörigen 40 Q.-Faden im Flächenraum enthaltenden Stadtgrunde auf Erbzinsrecht meistbietlich vergeben werden.

Diejenigen, welche auf die Erwerbung dieses Gebäudes zum Abbruch und des Grundplatzes reflectiren wollen, werden desmittelst aufgefordert, sich an den auf 13., 18. u. 20. März d. J. anberaumten Ausbotsterminen um 12 Uhr Mittags zur Verlautbarung ihrer resp. Meistbote, zeitig zuvor aber zur Durchsicht der Bedingungen und Bestellung der zu fordernden Sicherheit bei dem Eingangs genannten Collegium zu melden. Nr. 337. 2

Riga-Rathhaus, den 6. März 1875.

Рижскою коммисію городской кассы отданы будутъ съ публичнаго торга сѣмяной амбаръ, состоящій 1 городской части 1 квартала подъ полиц. № 34 у штифторскаго въѣзда для сломки и принадлежащій къ оному городской грунтъ величиною въ 40 кв. саженъ въ потомственное оброчное содержаніе.

Лица, желающія пріобрѣсть означенное зданіе для сломки и сказанный грунтъ для пользованія онымъ, приглашаются симъ явиться къ торгамъ, которые производиться будутъ въ присутствіи Рижской коммисіи городской кассы 13., 18. и 20. ч. сего Марта мѣсяца въ 12 часовъ полудня, заранѣе же тѣмъ лицамъ явиться въ оную же коммисію для разсмотрѣнія условій, до упомянутыхъ торговъ касающихся и представленія требуемыхъ залоговъ. № 337. 2

г. Рига-ратгаузъ, 6. Марта 1875 года.

Von der I. Section des Rigaschen Landvogteigerichts ist auf den Antrag des Rigaschen Hypotheken-Vereins der öffentliche Verkauf des den Geschwistern Treyde und zwar der Frau Malwine Juliane Schultz geb. Treyde, dem Johann Wilhelm, Johann Heinrich, Jacob Samuel und Carl Oscar Gebrüder Treyde gehörigen annoch jedoch in den Grundbüchern der Stadt Riga auf den Namen des Wilhelm Peter Treyde verzeichnet stehenden im Stadtpatrimonialgebiet jenseit der Düna auf Nordeckshof sub Grundzins-Nr. 124 belegenen und dem Rigaschen Hypotheken-Verein verpfändeten Immobils nachgegeben und der Versteigerungstermin auf den 12. August 1875 anberaumt worden.

In Folge dessen werden die etwaigen Kaufliebhaber hiedurch aufgefordert, an dem obgenannten Tage um 1 Uhr Nachmittags vor diesem Gericht zu erscheinen und ihren Bot- und Ueberbot zu verlautbaren. Nach erfolgtem Zuschlage hat der Meistbieter, gemäß § 88 der Statuten des Hypotheken-Vereins, ein Zehntheil von der Kaufsumme sogleich bei Gericht einzuzahlen und den Rest binnen sechs Wochen nach dem Versteigerungstermine zu berichtigen, sowie die Kosten der Meistbotstellung und des Zuschlages zu tragen.

Gleichzeitig werden auch alle Diejenigen, welche an das obgenannte Immobil Ansprüche haben, hierdurch angewiesen, dieselben bis zum Versteigerungstermine, unter Beibringung gehöriger Belege, bei diesem Gericht anzumelden und zwar bei der Verwarnung, daß widrigenfalls auf solche Ansprüche bei der Vertheilung des Meistbotschillings keine Rücksicht genommen werden soll.

Riga-Rathhaus in der I. Section des Landvogteigerichts, den 17. Februar 1875. Nr. 378. 2

Von dem Rathe der Kreisstadt Wenden wird hierdurch zur allgemeinen Kenntniß gebracht, daß die Vergebung der Hofesländereien des Stadtgutes Jürgenshof mittelst Vertorgung am 20. und 24. März d. J. Nachmittags 5 Uhr beim Wendenschen Stadt-Cassa-Collegio stattfinden wird. Die Special Bedingungen können vom 10. März d. J. ab in cancellaria hujus fori eingesehen werden.

Wenden-Rathhaus, den 1. März 1875.

Nr. 1207. 2

Отъ Аренсбургской таможни объявляется, что на основаніи ст. 628, 633, свода зак. т. VI. уст. там. изд. 1857 и ст. 909 того же устава по прод. 1868, за невнесеніемъ пошлины въ установленный срокъ, въ оной будетъ продаваться съ аукціона 15. Марта с. г. въ 12 часовъ дня, 2735 ящиковъ лимоновъ, спасенныхъ съ потерпѣвшаго крушеніе Датскаго корабля „Андреасъ Линнеманъ," шкиперъ Ганзенъ и хранящихся на мѣстѣ спасенія, въ имѣніи Аттель, въ 45 верстахъ отъ г. Аренсбурга, гдѣ и будутъ выпущены покупателямъ.

Въ случаѣ внесенія пошлины не позже 12 часовъ утра 15. Марта с. г., означенная публичная продажа имѣетъ быть остановлена, на основаніи ст. 909 п. 3. упомянутаго устава по прод. 1868 г. № 121. 1

г. Аренсбургъ, 25. Февраля 1875 г.

Von dem Arensburgschen Zollamte wird hierdurch bekannt gemacht, daß auf Grundlage der §§ 628, 633, Band VI. der Gesetzsammlung, Zoll-

Ustaw v. J. 1857 und des § 909 ibidem. Fortsetzung v. J. 1868, wegen nicht berichtigter Poschlin in vorgeschriebener Frist, bei demselben am 15. März d. J. um 12 Uhr Mittags, 2735 Kisten Citronen, aus der Ladung des gestrandeten dänischen Schiffes „Andreas Linnemann", Capt. Hansen, werden öffentlich versteigert werden.

Die gedachten Früchte befinden sich am Bergungsorte, auf dem Gute Attel, 45 Werst von Arensburg, woselbst sie vom Käufer zu empfangen sind.

Für den Fall, daß die Poschlin bis zum 15. März d. J. Mittags 12 Uhr, hierselbst eingezahlt werden sollte, ist zufolge § 909 Pkt. 3 des angeführten Ustaws, der Verkauf einzustellen.

Arensburg, den 25. Februar 1875. Nr. 121. 1

Von Einem Edlen Vogteigerichte der Kaiserlichen Stadt Pernau wird desmittelst bekannt gemacht, daß zu Folge Commissi Eines Hochedlen Raths vom 4. März 1875 Nr. 524 das im 1. Quartal der Vorstadt sub Nr. 4 b belegene, auf den Namen des Jahn Estam corroborirte Grundstück zum öffentlichen Ausbot gestellt werden soll und die Ausbottermine auf den 9., 10. und 11. Juni 1875 der vierte und letzte Termin, falls auf dessen Abhaltung angetragen werden sollte, aber auf den 12. Juni 1875 anberaumt worden — als weshalb die hierauf Reflectirenden, sich an den genannten Tagen Vormittags 12 Uhr einzufinden Bot und Ueberbot zu verlautbaren und alsdann abzuwarten haben, was wegen des Zuschlags verfügt werden wird. Die Bedingungen des Ausbots sind in der Canzellei dieses Vogteigerichts einzusehen.

Pernau-Vogteigericht, den 6. März 1875.

Nr. 131. 3

Von Einem Edlen Vogteigericht der Kaiserlichen Stadt Pernau wird hierdurch bekannt gemacht, daß das im 3. Quartal der hiesigen Vorstadt sub Nr. 76/377 belegene, der Kollupailowa geb. Bankowsky zugeschriebene Immobil zum öffentlichen Ausbot gestellt werden soll und die Ausbottermine auf den 21., 22. und 23. April 1875 der vierte und letzte Termin, falls auf dessen Abhaltung angetragen werden sollte, aber auf den 24. April 1875 anberaumt worden, als weshalb die hierauf Reflectirenden sich an den genannten Tagen Vormittags 12 Uhr einzufinden, Bot- und Ueberbot zu verlautbaren und alsdann abzuwarten haben, was wegen des Zuschlags verfügt werden wird.

Die Bedingungen des Ausbots sind in der Canzellei dieses Vogteigerichts einzusehen.

Pernau-Vogteigericht, den 3. März 1875.

Nr. 125. 2

Виленское Окружное Интендантское Управленіе объявляетъ, что въ присутствіи его 20. Марта с. г. съ 11 часовъ утра будетъ производиться рѣшительный торгъ, съ допущеніемъ присылки и запечатанныхъ объявленій на заготовленіе въ кратчайшій срокъ для войскъ и военныхъ госпиталей 2 офицерскихъ и 50 солдатскихъ палатокъ, по образцамъ, Высочайше утвержденнымъ въ 22. день Октября 1870 г. для подвижныхъ дивизіонныхъ лазаретовъ.

Желающіе знать условія подряда могутъ обращаться въ Интендантское Управленіе ежедневно кромѣ воскресныхъ и праздничныхъ дней, съ 9 до 3 часовъ по полудни тамъ же можно видѣть по образцы палатокъ.

№ 7606. 3

И. д. судебнаго пристава при Витебской соединенной палатѣ уголовнаго и гражданскаго суда Старжинскій, жительствующій во 2 части города Витебска, по задунавской улицѣ, въ домѣ Шибки, объявляетъ, что 28. Апрѣля сего 1875 года, съ 10 часовъ утра, при Витебской соединенной палатѣ уголовнаго и гражданскаго суда, будетъ продаваться съ публичнаго торга одинъ каменный и два деревянные дома, состоящіе въ городѣ Полоцкѣ, по нижне-покровской улицѣ, принадлежащіе Полоцкому мѣщанину Лейбѣ Мовшову Лившицу, съ принадлежащими къ нимъ постройками, значущимися въ описи, составленной 2. Декабря 1874 г., на удовлетвореніе претензіи Витебскаго купца Воруха Шисеровича Шисерсона въ 2400 руб. съ %. Дома эти оцѣнены въ 2800 руб. и съ этой суммы начнется торгъ. № 29. 2

Отъ С.-Петербургскаго губернскаго правленія объявляется, что во исполненіе указа правительствующаго сената, для пополненія ссуды, выданной мѣщанину Мееру Туркельтубу, по случаю пожара, въ количествѣ 7289 р. $19^{1}/_{4}$ к. будетъ вновь продаваться съ публичныхъ торговъ принадлежащій Туркельтубу домъ, состоящій въ губернскомъ городѣ Могилевѣ, 1 части, 1. кварт. по большой Садовой улицѣ, подъ № 358; домъ этотъ каменный въ два этажа, съ третьимъ подвальнымъ, крытъ желѣзомъ, длин. $11^{2}/_{3}$ саж., шир. 6 саж., при немъ во дворѣ флигель каменный дл. 10, шир. 4 саж. и деревянныя службы; земли принадлежитъ въ длину по $23^{1}/_{2}$ саж., шир. съ одной стороны 12 саж. $^{1}/_{2}$ арш. и съ другой $15^{1}/_{2}$ с. оцѣненъ въ 7312 р. Продажа эта будетъ производиться въ срокъ торга 30. Апрѣля 1875 г. съ переторжкою чрезъ три дня, въ присутствіи С.-Петербургскаго губернскаго правленія, въ которомъ желающіе могутъ разсматривать опись и другія бумаги, до продажи сей и публикаціи относящіяся. № 497. 1

Витебское губернское правленіе, согласно журнальному постановленію своему, 11. Декабря состоявшемуся, объявляетъ, что въ присутствіи сего правленія на 24. будущаго Апрѣля мѣсяца назначенъ торгъ, съ узаконенною переторжкою, на продажу имѣнія Залѣсокъ или Бабичево, съ пустошью Балтуха, принадлежащаго должницѣ, помѣщицѣ Софіи Поплавской, состоящаго въ 3. станѣ Полоцкаго уѣзда, въ коемъ находится разнаго рода земли 98 дес. и хозяйственныя постройки, — оцѣненнаго для продажи въ 350 руб., для пополненія ссудныхъ долговъ коммисіи продовольствія 1313 руб. $47^{1}/_{4}$ коп., приказу общественнаго призрѣнія 712 руб. 5. коп. и государственному казначейству 318 руб. $94^{3}/_{4}$ коп. Торгъ начнется съ суммы ниже оцѣночной.

Желающіе участвовать въ торгахъ приглашаются въ губернское правленіе, гдѣ имъ предъявлены будутъ опись и всѣ бумаги, къ сей продажѣ относящіяся. № 1459. 1

За Лифл. Вице-Губернатора:

старшій совѣтникъ: М. Цвингманъ.

Старшій секретарь Г. Гаfферберг.

Неоффиціальная Часть. Nichtofficieller Theil

Таблица

вышедшихъ въ Государственной Коммисіи погашенія долговъ 15. Февраля 1875 года въ тиражъ 5% консолидированныхъ облигацій Россійскихъ желѣзныхъ дорогъ втораго выпуска. Въ тиражъ сей вынуты изъ колеса слѣдующіе нумера облигацій, по коимъ капиталъ, согласно Высочайшему Указу, послѣдовавшему въ 17. день Февраля 1871 года, выплачивается спустя шесть мѣсяцевъ послѣ тиража: въ Лондонѣ у банкировъ Н. М. Ротшильдъ и сыновья — въ фунтахъ стерлингъ; въ С.-Петербургѣ въ Государственномъ Банкѣ въ рубляхъ, въ Парижѣ у банкировъ братьевъ Ротшильдъ — во франкахъ, въ Амстердамѣ — въ голландскихъ гульденахъ и въ Берлинѣ — въ талерахъ у банкировъ, которые для сего назначены контрагентами и во Франкфуртѣ на Майнѣ у банкировъ М. А. Ротшильдъ и сыновья въ гульденахъ, въ пяти послѣднихъ мѣстахъ, по курсу дня на Лондонъ.

Verzeichniß

der bei der Reichsschulden-Tilgungs-Commission am 15. Februar 1875 gezogenen und der Amortisation unterliegenden 5% consolidirten Obligationen der russischen Eisenbahnen zweiter Emission, für welche das Nominal-Capital gemäß dem Allerhöchsten Ukase vom 17. Februar 1871 sechs Monate nach der Ziehung in Empfang genommen werden kann: in London bei den Banquiers N. M. Rothschild & Söhne — in Pfunden Sterling; in St. Petersburg in der Reichsbank — in Rubeln; in Paris bei den Banquiers Gebrüder Rothschild — in Francs; in Amsterdam — in holländischen Gulden und in Berlin — in Thalern, bei den von den Contrahenten hiezu designirten Banquiers, und in Frankfurt am Main bei den Banquiers M. A. Rothschild & Söhne — in Gulden, in den fünf zuletzt genannten Orten nach dem Tagescourse auf London:

Въ 1000 ф. стерлинговъ каждая (à 1000 Pfd. Sterl.)
№ 593, 1,059, 2,758.

Въ 500 фунтовъ стерлинговъ каждая (à 500 Pfd. Sterl.)
№ 4,652, 5,763, 6,244, 6,318, 6,504.

Въ 100 фунтовъ стерлинговъ каждая (à 100 Pfd. Sterl.)
№ 19,361—19,380, 52,841—52,880.

Въ 50 фунтовъ стерлинговъ каждая (à 50 Pfd. Sterl.)
№ 58,961—59,000, 88,081—88,082. № 1376.

Am 3. Februar 1866 habe ich Endesunterzeichneter in Arensburg dem Rekruten

Peter Pucht, aus Kasty,

eine Bescheinigung über Einhundert Rbl. Silb.

ausgestellt, welche er mir eingezahlt hatte und welche ich, mit mindestens 4% verzinst, ihm oder in seinem Todesfalle seiner Schwester Marri gegen Einlieferung dieser Bescheinigung auszahlen sollte. Nachdem nun diese Bescheinigung dem Peter Pucht abhanden gekommen ist und ich ihm den obigen Betrag nebst Zinsen in Einer Kaiserlichen Rigaschen Polizei-Verwaltung coram protocollo ausgezahlt habe, erkläre ich hierdurch meine obgedachte Bescheinigung für **ungiltig** und warne Jedermann vor deren Annahme.

Riga, den 14. März 1875. 3

Collegien-Assessor Mag. jur. **Steinbach.**

Rigaer Börsen-Bank.

Der Herr Advocat Johann Eduard **Vielrose** hat als Bevollmächtigter der Frau Emma **von Kukiel** der Rigaer Börsen-Bank die Anzeige gemacht, daß der seiner genannten Frau Vollmachtgeberin am 4. Mai 1873 von der Rigaer Börsen-Bank unter Nr. 1908 ausgestellte

Depositalschein

über ein der Börsen-Bank zur Aufbewahrung übergebenes versiegeltes Couvert verloren gegangen sei. In Folge dessen und des bezüglichen Antrages des Herrn Advocat Johann Eduard Vielrose werden hierdurch von der Rigaer Börsen-Bank auf Grund der Anmerkung zu § 38 ihres Allerhöchst bestätigten Statuts die etwaigen rechtlichen Inhaber des erwähnten Scheines aufgefordert, sich binnen sechs Monaten a dato unter Vorzeigung des Scheines bei der Rigaer Börsen-Bank zu melden, und zwar unter der Verwarnung, daß widrigenfalls nach Ablauf dieser Frist der Frau Emma von Kukiel ein neuer Depositalschein ausgestellt, der alte aber für ungiltig erklärt werden soll. Nr. 14. 1

Riga, den 28. Februar 1875.

Das Directorium.

Редакторъ А. Клингенбергъ.

Дозволено цензурою. Рига, 14. Марта 1875 года. Типографія Губернскаго Управленія (въ замкѣ.)